KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e mei 1964 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van de voorwaarden voor het verlenen van een sociale hulp, ten laste van de Staat, aan bejaarden en gehandicapten teruggekeerd uit Afrika", heeft de 9e juli 1964 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 6 mai 1964, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant les conditions d'octroi, à charge de l'Etat, d'une aide sociale, aux personnes âgées ou handicapées rentrées d'Afrique", a donné le 9 juillet 1964 l'avis suivant :

Zodra de wet in werking zal zijn getreden, zal het ontwerp-koninklijk besluit zijn rechtsgrond eerder vinden in artikel 8, § 2, van de door de Wetgevende Kamers onlangs aangenomen wet betreffende de Nationale Loterij dan in de in de aanhef aangehaalde begrotingswet.

Uit het verslag uitgebracht op 11 mei 1964 namens de Commissie voor de Financiën van de Kamer van Volksvertegenwoordigers blijkt inderdaad zeer duidelijk dat de som van 12.050.000 frank bepaald in artikel 8, § 2, van de wet en bestemd voor de sociale hulp van de uit Congo gerepatrieerde personen die niet gereclasseerd kunnen worden wegens hun leeftijd of hun gezondheidstoestand, zodanig berekend werd dat zij toelaten zou de uitgaven gedaan sedert 1 augustus 1962 ten voordele van bejaarden en gehandicapten teruggekeerd uit Afrika te regulariseren en af te sluiten (Kamer Volksvertegenwoordigers, zitting 1963-1964, Doc. 741, nr 6, blz. 2, 3 en 4).

Hieruit moet worden afgeleid dat de Koning gemachtigd is, het ontworpen besluit tot 1 augustus 1962 te doen terugwerken.

De hele economie van de nieuwe wet wijst er immers ook op dat het bedrag van 12.050.000 frank eens en voorgoed wordt toegewezen en dat de Nationale Loterij in de toekomst niet meer tot de sociale hulp zal bijdragen Dit heeft tot gevolg dat het ontworpen besluit slechts voor een beperkte tijd in de toekomst zal kunnen gelden, anders gezegd, tot dat de toegewezen som uitgegeven zal zijn. Om iedere verwarring te voorkomen, zou dit in zoveel woorden in artikel 1 moeten staan.

.../..

Rekening houdend met deze laatste opmerking, evenals met enkele vormwijzigingen die geen commentaar vergen, zou artikel 1 als volgt moeten worden gesteld :

"Artikel 1.-

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin kan een sociale hulp verlenen ten belope van 12.050.000 frank aan bejaarden en gehandicapten die uit Afrika in België terugkeren wegens politieke gebeurtenissen die zich in Afrika hebben voorgedaan of mochten voordoen".

Wat nu de aanhef betreft, is de verwijzing naar artikel 67 van de Grondwet overbodig en dient de verwijzing naar de wet houdende begroting van ontvangsten en uitgaven voor orde vervangen door de volgende :

"Gelet op de wet van ... betreffende de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 8, § 2;".

Het spreekt ten slotte van zelf dat het koninklijk besluit eerst dan vastgesteld zal kunnen worden als de wet waaraan het zijn rechtsgrond ontleent in werking zal zijn getreden.

Dès que la loi relative à la loterie nationale votée récemment par les Chambres législatives, sera entrée en vigueur, c'est davantage dans son article 8, § 2, que dans la loi budgétaire visée au préambule que l'arrêté en projet trouvera son fondement légal.

Le rapport présenté le 11 mai 1964 au nom de la Commission des Finances de la Chambre des Représentants fait clairement ressortir, en effet, que la somme de 12.050.000 francs prévue à l'article 8, § 2, de la loi et destinée à l'aide sociale aux rapatriés du Congo non susceptibles d'être reclassés en raison de leur âge ou de leur état de santé, a été arrêtée de manière à permettre la régularisation et la clôture des dépenses qui ont été faites depuis le 1er août 1962 en faveur des personnes âgées et handicapées rentrées d'Afrique (Chambre des Représentants, session 1963-1964, Doc. 741, n°6, pp.2, 3 et 4).

Il y a lieu d'en inférer que le Roi est habilité à attacher à l'arrêté en projet effet rétroactif jusqu'au 1er août 1962.

L'économie de la nouvelle loi révèle d'autre part que la somme de 12.050.000 francs est attribuée une fois pour toutes et que la loterie nationale ne participera plus, dans l'avenir, à l'aide sociale. Il s'ensuit que l'arrêté en projet ne produira ses effets que pendant une période limitée, c'est-à-dire jusqu'à épuisement de la somme attribuée . Afin d'exclure toute possibilité de confusion, l'article 1er devrait le dire expressément.

.../...

Compte tenu de cette dernière observation et de certaines modifications de pure forme qui ne requièrent aucun commentaire, il conviendrait de rédiger l'article 1er comme suit :

"Article 1er.-

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille peut accorder une aide sociale, jusqu'à concurrence d'une somme de 12.050.000 francs, aux personnes âgées ou handicapées qui rentrent d'Afrique en Belgique en raison d'événements politiques survenus ou pouvant survenir en Afrique."

Au préambule, il n'y a pas lieu de viser l'article 67 de la Constitution. La référence à la loi contenant le budget des recettes et dépenses pour ordre doit, d'autre part, être remplacée par la référence ci-après :

"Vu la loi du ... relative à la loterie nationale, notamment l'article 8, § 2;".

Enfin, l'arrêté en projet ne pourra, de toute évidence, être pris qu'après que la loi qui lui sert de fondement légal sera entrée en vigueur.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitte
Messieurs : conseiller d'Etat, président

H. BUCH, raadsheren van State,
G. VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
R. de RYKE, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : J. DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.
Madame : greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. FORTPIED, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la versi
néerlandaise et la version fran-
çaise a été vérifiée sous le co
trôle de M. F. LEPAGE.
Le rapport a été présenté pa
M. J. FORTPIED, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.